Porównanie tłumaczeń Jana 5:28

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Nie dziwcie się temu, że przychodzi godzina w [której] wszyscy ― w ― grobach usłyszą ― głos Jego, |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Nie dziwcie się temu bo przychodzi godzina w której wszyscy w grobowcach usłyszą głos Jego |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Nie dziwcie się temu; nadchodzi bowiem godzina, kiedy wszyscy w grobach usłyszą Jego głos;\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Nie dziwcie się temu, bo przychodzi godzina, w której wszyscy w grobowcach usłyszą głos jego, |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Nie dziwcie się temu bo przychodzi godzina w której wszyscy w grobowcach usłyszą głos Jego |

1. 1) <x>530 15:52</x> [↑](#footnote-ref-2)